



## Rapport der Komitee-Sitzung

*Medernach 15.12.2010*

**Anwesend :**

Commune de Beaufort	HOFFMANN Camille	X	KLEIN Roger	excusé
Commune de Bech	SCHINTGEN Edmond	excusé	STOOS Christiane	X
Commune de Berdorf	WALERIUS Ernest	X	ADEHM Guy	
Commune de Consdorf	POOS-STEICHEN Malou	X	RIES Edouard	excusé
Commune d'Echternach	WENGLER Yves	X	HARTMANN André	X
Commune d'Ermsdorf	STEFFES Tim	X	BALTES Daniel	excusé
Commune de Fischbach	BRAUN Roger	excusé	KARIER Marco	excusé
Commune de Heffingen	SINS Georges	X	CLOOS John	excusé
Commune de Larochette	WIES Pierre	X	GINTER Georges	X
Commune de Medernach	BINTZ Bob	X	Schweigen Jean-Paul	X
Commune de Mompach	SCHOELLEN Jos	X	ZENDER Mario	excusé
Commune de Nommern	EICHER Marc	X	DIDERRICH Vic	X
Commune de Reisdorf	WAGNER Claude	excusé	RIES Romain	X
Commune de Rosport	WEHENKEL-DECKER Mariette	X	OSWEILER Romain	X
Commune de Waldbillig	BENDER Gérard	X	SMIT Guillaume	
MEC asbl.	MOUSEL-CAPODIMONTE Sylvie	X	THEISEN-SIMON Cécile	excusée
Centrale des Auberges de Jeunesse Luxembourgaises asbl.	STOFFEL Gilles	excusé	POMMERELL Serge	X
D'Fiissercher asbl.	BENDER-BERLAND Geneviève	X	GRATIAS Carlo	
Entente des SIT de la Région du Mullerthal - Petite Suisse et Basse Sûre asbl.	BADEN Robert	X	MICHELS Léon	X
Syndicat d'Initiative et de Tourisme Reisdorf asbl.	DIMMER Francis	X		
Hôtels réunis de la Petite Suisse asbl.	BRIMER Henri		SCHUMACHER Alex	excusé
Association pour la Promotion du Tourisme Rural asbl.	MATHAY Jos	excusé		
Lëtzebuenger Natur- a Vulleschützliga – Sektoun Méllerdall	TIBESART Théo	X	CONTER Jos	excusé
Mouvement écologique - regionale Sektion Echternach	KRIPPES René	X	FEIDT Marc	excusé
Vum Bauerenhaff op den Dësch asbl.	MISCHEL René	X	WEYDERT Martine	
Union Nationale des Distillateurs Agricoles Luxembourgeois	LEUCHTER Gerard		LIES Edouard	X
Amis du château de Larochette asbl.	CLEMEN Norbert	X	LORIG Siegfried	
Groupement européen des Ardennes et de l'Eifel - section luxembourgeoise	LENERTZ Roby	excusé	SCHNEIDERS Etienne	
Groupement forestier Our-Sûre	WALCH Jean-Pierre	X	DE SCHORLEMER Hubert	excusé
RIM asbl.	SCHMIT Fernand	X	MISCHEL Dennise	X
Jugendkoordination	WACKER Christian	X	THINNES Alexandra	
Echternacher Jugendhaus	BIRGEN Patrick		WEIWERTZ Guy	
Assistant à la réunion : PEITER Anette (Bureau LEADER)				



## **Groupe d'Action Locale LEADER Mullerthal**

Bureau LEADER Echternach

30, route de Wasserbillig

L-6490 Echternach

E-mail: leader@echternach.lu – Internet: www.mu.leader.lu

---

### **Tagesordnung**

Der Tagesordnungspunkt 2 „Abstimmung über das transnationale LEADER-Projekt Grenzenlos Radeln“ wurde mit Zustimmung des Komitees kurzfristig auf die Tagesordnung hinzugefügt.

1. Annahme des Berichts vom 12. Oktober 2010
  2. Abstimmung über das transnationale LEADER-Projekt „Grenzenlos Radeln“
  3. Vorstellung und Abstimmung über das geplante LEADER-Projekt „Waldführerschein“ von der Lëtzebuerger Privatbësch asbl.
  4. Vorstellung und Abstimmung über das geplante LEADER-Projekt „Geopark Müllerthal“ von der RIM asbl.
  5. Geplantes transnationales LEADER-Projekt mit der Brenzregion: aktueller Stand
  6. Lernfest 2011: aktueller Stand
  7. Résumé LEADER-Dag
  8. Sonstiges
  9. Datum der nächsten Versammlung
- 

### **1. Annahme des Berichts vom 12. Oktober 2010**

Der Bericht vom 12. Oktober 2010 wurde einstimmig von den Mitgliedern des Komitees genehmigt.

### **2. Abstimmung über das transnationale LEADER-Projekt „Grenzenlos Radeln“**

Projekträger: Office Régional du Tourisme-Région Mullerthal –  
Petite Suisse Luxembourgeoise asbl.

Laufzeit: Januar 2011 – Dezember 2012

Gesamtbudget: 80.000 €

Anteil LAG Müllerthal: 15.692 €

Das Projekt wurde bereits auf der Komitee-Sitzung vom 12. Oktober 2010 vorgestellt und abgestimmt. Aufgrund einer Änderung in der finanziellen Abwicklung von trans- und gleichzeitig auch interregionalen Projekten ist nun jede beteiligte LAG-Gruppe für ihr eigenes Budget verantwortlich. Bisher war die Handhabung so, dass zwischen den beteiligten Partnern auf der luxemburgischen Seite ein „Chef de file“ genannt werden musste, über den die gesamte finanzielle Abwicklung der luxemburgischen LAGs lief.

Weder inhaltlich noch finanztechnisch hat sich im Projekt seit der Abstimmung im Oktober etwas geändert. Das Budget der LAG Müllerthal in dem transnationalen Projekt liegt weiterhin bei 15.692 €



## **Groupe d'Action Locale LEADER Mullerthal**

Bureau LEADER Echternach

30, route de Wasserbillig

L-6490 Echternach

E-mail: leader@echternach.lu – Internet: www.mu.leader.lu

Die Mitglieder des Komitees befürworteten einstimmig den finanziellen Anteil für die LAG Müllerthal in Höhe von 15.692 €. Davon werden 79% (12.369,68 €) durch FEADER und das Landwirtschaftsministerium unterstützt und 21% (3.295,32 €) von der Region Müllerthal. Die regionalen Gelder werden in ihrer Gesamtheit von den Gemeindegeldern gedeckt.

### **3. Vorstellung und Abstimmung über das geplante LEADER-Projekt „Waldführerschein“ von der Lëtzebuenger Privatbësch asbl.**

Projekträger: Lëtzebuenger Privatbësch asbl.

Laufzeit: Januar 2011 – Mai 2012

Gesamtbudget: 12.800 €

Winfried von Loë von der Lëtzebuenger Privatbësch asbl. stellte den Komitee-Mitgliedern das Projekt „Waldführerschein“ vor. Es handelt sich dabei um eine Weiterbildungsinitiative für private Waldbesitzer. Der private Waldbesitz in Luxemburg ist geprägt durch eine starke Kleinparzellierung, daraus ergibt sich beispielsweise das Problem einer fachgerechten Bewirtschaftung.

Der Waldführerschein umfasst eine Serie von acht Veranstaltungen, z.B. zu den Themen „Das Ökosystem Wald in seiner ganzen Vielfalt“, „Wie finde ich meinen Wald?“, „Kenntnis der Baumarten“, „Waldbau“ und „Holzernte“. Den Abschluss der Seminarreihe bildet die Teilnahme an einem Motorsägenlehrgang. Das Projekt wurde 2010 schon mit großem Erfolg in der LEADER-Region Redange-Wiltz durchgeführt und soll nun auch für die Region Müllerthal angeboten werden.

Im Anschluss an die Präsentation wurde angeregt, in der Ausbildung in einem Kapitel auch die „Rechten und Pflichten“ von Waldbesitzern zu thematisieren. Dies betrifft vor allem die Problematik, Wege nach Arbeiten im Wald wieder in einem ordentlichen Zustand zu hinterlassen. In Anbetracht der touristischen Vermarktung der Region als Wanderdestination sei dies sehr wichtig. Darüber hinaus solle man versuchen, auch die Ackerbauschule als Partner in dem Projekt zu gewinnen.

Ein Teil der Ausbildung betrifft das Thema „Zertifizierung“. Im Komitee wurde darauf hingewiesen, dass neben dem in der Projektbeschreibung erwähnten Label PEFC auch die FSC Zertifizierung mindestens gleichberechtigt daneben vorgestellt und behandelt werden sollte. Der Waldinhaber sollte über beide Label informiert sein und selbst die freie Entscheidung treffen ob und wenn ja, welche Zertifizierung er anstrebt.

Das Projekt „Waldführerschein“ wurde vom Komitee mit einer Enthaltung mit einem Finanzbudget von 12.800 € befürwortet. Der Finanzplan sieht eine Beteiligung von 67% durch FEADER und das Landwirtschaftsministerium (8.576 €) sowie 33% durch die Region vor. Die regionalen Gelder werden in der gesamten Höhe von 4.224 € vom Projekträger, der Lëtzebuenger Privatbësch asbl. übernommen.



## Groupe d'Action Locale LEADER Mullerthal

Bureau LEADER Echternach

30, route de Wasserbillig

L-6490 Echternach

E-mail: leader@echternach.lu – Internet: www.mu.leader.lu

---

### 4. Vorstellung und Abstimmung über das geplante LEADER-Projekt „Geopark Müllerthal“ von der RIM asbl.

Projekträger: Regional Initiativ Mëllerdall - RIM asbl.

Laufzeit: März 2011 – Dezember 2013

Gesamtbudget: 95.000 €

Camille Hoffmann von der RIM asbl. stellte den Komitee-Mitgliedern das Projekt vor. Im Rahmen dieses Projektes soll die Idee eines Geoparks bzw. Geo-Naturparks Müllerthal konkretisiert und umgesetzt werden. Dazu sind folgende Maßnahmen geplant:

1. Erstellung einer ausführlichen **Bestandsaufnahme** des geologischen Potenzials.
2. **Konzeptentwicklung** für einen zukünftigen Geopark Müllerthal.
3. **Marketing für den Geopark sowie Entwicklung geotouristischer Produkte.**
4. **Fachexkursionen** in europäische Geoparke.

Das Projekt wurde von allen Mitgliedern des Komitees als sehr wichtig für die Region eingestuft, vor allem im Hinblick auf die parallel laufenden Bemühungen zur Anerkennung als Naturpark. Die Workshop-Ergebnisse mit Gemeindevertretern im Dezember 2007 hatten gezeigt, dass die Geologie ein wichtiges Thema und gleichzeitig auch Alleinstellungsmerkmal für die Region im Rahmen eines zukünftigen Naturparks ist. Die gleichzeitige Anerkennung als Geopark bietet darüber hinaus den Vorteil im weltweiten Netzwerk der Geoparke gelistet zu sein. Grosse Teile des Projektes, v.a. die Ergebnisse der Bestandsanalyse, könnten darüber hinaus auch als Vorarbeit für die „Etude détaillée“ verwendet werden.

Ein Komitee-Mitglied vermisste im Projektantrag jedoch eine detaillierte Beschreibung der geplanten Inhalte und eine klare Definition der Zielgruppen. Das Projekt sei insgesamt sehr zu befürworten, allerdings sei der Stand der Projektausarbeitung noch nicht reif, um darüber abzustimmen. Im Vergleich zu anderen LEADER-Projekten seien die Inhalte bislang sehr vage definiert. Auf dieser Grundlage solle dann von den Komitee-Mitgliedern ein vorläufiges Budget gestimmt werden. Es wurde daher der Vorschlag gemacht, das Projekt mit den geplanten Maßnahmen zunächst inhaltlich zu überarbeiten und danach erneut zur Abstimmung im Komitee vorzulegen.

In der darauf folgenden angeregten Diskussion wurde von der Mehrheit der Mitglieder die Auffassung vertreten, dass eine inhaltliche Konkretisierung ohne vorherigen fachlichen Input sehr schwierig sei. Das Problem zum jetzigen Zeitpunkt besteht darin, dass es zu diesem Thema bislang wenige Informationen für die Region gibt. Im Projekt wurde daher zunächst als wichtige Basisarbeit eine Bestandsaufnahme vorgesehen. Aus deren Ergebnissen und mit zusätzlicher fachlicher Begleitung und Unterstützung sollen dann die jeweiligen sinnvollen Maßnahmen abgeleitet werden. Dies kann eventuell auch bedeuten, dass im Projekt nach einer gewissen Laufzeit, die Inhalte angepasst werden müssen.



## **Groupe d'Action Locale LEADER Mullerthal**

Bureau LEADER Echternach

30, route de Wasserbillig

L-6490 Echternach

E-mail: leader@echternach.lu– Internet: www.mu.leader.lu

Es wurde angemerkt, dass man nicht alle LEADER-Projekte im Vorfeld gleich konkret definieren könne. Der Grad der inhaltlichen Festlegung hänge stark mit dem Charakter des jeweiligen Projektes zusammen. Bei dem geplanten Projekt handele es sich um ein innovatives Projekt mit viel thematischen Neuland und einem großen wissenschaftlichen Anteil. Ein solches Projekt könne im Vorfeld nicht so genau definiert werden wie andere Projekte, die mehr praktischen Inhalt haben. Wichtig sei es jedoch das Projekt zum jetzigen Zeitpunkt zu starten, auch um damit das Thema landesweit als erster zu besetzen.

Der Vorschlag, die Uni Luxemburg als Partner zu gewinnen wurde von allen als sinnvoll angesehen.

Das Projekt wurde vom Komitee mit einer Gegenstimme mit einem Finanzbudget von 95.000 € befürwortet. Der Finanzplan sieht eine Beteiligung von 67% durch FEADER und das Landwirtschaftsministerium (63.650 €) sowie 33% durch die Region vor. Die regionalen Gelder werden in ihrer Gesamtheit durch Gemeindegelder getragen (31.350 €).

### **5. geplantes transnationales LEADER-Projekt mit der Brenzregion : aktueller Stand**

Am 30. November 2010 wurde von den Vertretern der beiden LEADER-Gruppen Müllerthal und Brenzregion in Heidenheim eine **Absichtserklärung** für Zusammenarbeit ab 2011 unterzeichnet. Die Themenbereiche für die Zusammenarbeit sind "Geologie und Tourismus".

Das Projekt soll inhaltlich bis März 2011 ausgearbeitet und dann im März in den jeweiligen Komitee-Sitzungen im Müllerthal und in der Brenzregion präsentiert und verabschiedet werden. Die Laufzeit ist für Mai 2011 bis Dezember 2012 vorgesehen.

Bislang festgelegte Inhalte des Projektes:

- Erfahrungsaustausch mit Seminaren
- Fotowettbewerb
- gemeinsame geologische Broschüren (u.a. für Kinder)
- regionsspezifische Massnahmen/Aktionen.

### **6. Lernfest 2011: aktueller Stand**

Im Rahmen des LEADER-Projektes Landakademie wird nächstes Jahr am 5. Juni 2011 in Echternach die 3. Auflage des Lernfestes veranstaltet. Um die Veranstaltung zu planen wurde eine AG Lernfest eingerichtet, die sich bislang zwei Mal getroffen hat. Der Termin für das nächste Treffen ist der 27. Januar 2011 um 17 Uhr im LEADER-Büro.



## **Groupe d'Action Locale LEADER Mullerthal**

Bureau LEADER Echternach

30, route de Wasserbillig

L-6490 Echternach

E-mail: [leader@echternach.lu](mailto:leader@echternach.lu) – Internet: [www.mu.leader.lu](http://www.mu.leader.lu)

---

Bis jetzt sind bei der Landakademie 30 Anmeldungen für Aktionsstände eingegangen. Das Bühnenprogramm betreffend wurden verschiedene Künstler gebucht, weitere Vorschläge und Ideen für Programmpunkte und Auftritte können noch eingereicht werden.

Das Catering betreffend wird das Essen von dem Kantonalverband der Feuerwehren, der Jugendherberge und dem Internat Echternach organisiert. Für Getränkestände (insgesamt vier auf dem gesamten Gelände) können sich interessierte Vereine und Organisationen noch melden.

Um die Besucher auf das Fest zu bringen werden zwei Navetten organisiert (vom P Echternacher See und von der Industriezone).

Dringend gesucht werden auch noch Sponsoren für das Lernfest. Insgesamt werden Sponsorengelder in Höhe von mindestens 30.000 € benötigt.

In der Woche vor Weihnachten wird ein zweiter Aufruf per Post und/oder per Mail an alle Vereine in der Region versendet mit dem Aufruf zum Mitmachen für:

- **Aktionsstände/Workshops**
- **Getränkeausschank**
- **Gestaltung Bühnenprogramm**

Die Vertreter der Gemeinden werden gebeten, ihre Vereine zusätzlich zu informieren und eventuell gezielt Vereine anzusprechen. Informationsmaterialien über das Lernfest können im LEADER-Büro bei Anette (26 72 16 30) oder bei der Landakademie bei Natassja Mich ([info@landakademie.lu](mailto:info@landakademie.lu) oder 89 96 89-23) angefragt werden.

Ziel des Lernfestes ist es, ein breites Publikum unter dem Motto „Lernen macht Spass“ zu erreichen. Gerechnet wird mit ca. 5.000 Besuchern und einer großen Anzahl von Ausstellern.

## **7. Résumé LEADER-Dag 2010**

Der Minister für Landwirtschaft, Weinbau und Entwicklung vom ländlichen Raum zusammen mit den fünf LEADER-Gruppen haben am Samstag, den 27. November zum 1. LEADER-Dag an Bord der Princesse Marie-Astrid eingeladen. Das Motto der Veranstaltung lautete „Eis Regionen – ee Genoss“ und dementsprechend war das Programm ausgerichtet. Neben einem Film über die fünf LEADER-Regionen gab es einen Vortrag von Rachel Reckinger über das Thema Geschmack und Genuss. Die Akteure hatten zudem die Möglichkeit in fünf Genuss-Ateliers regionale Produkte aus den LEADER-Regionen und Naturparks zu kosten und das Buffet war zusammen gestellt aus vielen regionalen Köstlichkeiten. Die Veranstaltung hatte zum Ziel, dass sich die zahlreichen ehrenamtlich tätigen Akteure in allen fünf LEADER-Regionen kennen lernen und um ihnen ein Dankeschön für ihre Zeit und ihre Arbeit für LEADER zu sagen.



## **Groupe d'Action Locale LEADER Mullerthal**

Bureau LEADER Echternach

30, route de Wasserbillig

L-6490 Echternach

E-mail: leader@echternach.lu– Internet: www.mu.leader.lu

---

Der LEADER-Dag soll in Zukunft ein Mal jährlich und jeweils in einer anderen LEADER-Region statt finden. Im nächsten Jahr wird das Fest in der LEADERGruppe Redange-Wiltz ausgetragen.

Auf die Frage nach einem Feedback der Veranstaltung wurde angeregt in Zukunft auch die Familien der LEADER-Akteure mit einzuladen. Damit auch sie einen Eindruck bekommen womit ihre Angehörigen so viel Zeit verbringen. Darüber hinaus wurde von einem Komitee-Mitglied bedauert, dass in dem LEADER-Film für die Region Müllerthal Projekte genannt wurden, die schon beendet oder sowieso schon sehr bekannt sind. Gerade das Mediationsprojekt, dass auch noch in Kooperation mit der Mosel statt findet und auf eine breite Öffentlichkeit angewiesen ist und einen anderen wichtigen Sektor neben dem Tourismus anspricht, wäre wichtig für den Film gewesen.

Der LEADER-Film wird allen LEADER-Büros zur Verfügung gestellt und kann auf Anfrage auch an die Mitgliedsvereine und Gemeinden zur Verwendung auf der Internetseite etc. weiter geleitet werden.

## **8. Sonstiges**

### **Neubesetzung Sekretariatstelle**

Ab Januar 2011 wird Kevin Differding aus Remich die Sekretariatsstelle im LEADER-Büro neu besetzen.

### **LEADER-Projekt PIN'z:**

Aktuelle Informationen:

- Im Oktober wurden an alle Gemeinden verschiedene Artikel über LEADER-Projekte zur Verwendung in den Gemeindeblättern versendet.
- Ende November 2010 wurde die 2. Ausgabe des LEADER-Newsletters heraus gegeben.
- Ende Dezember 2010 wird die 3. Ausgabe der LEADER-Info Mëllderall an alle Haushalte in der Region verteilt.

## **9. Datum der nächsten Versammlung**

Die nächste Komitee-Sitzung findet am **16. März 2011** um 19:30 Uhr in Consdorf statt.